

1. ВВЕДЕНИЕ**1.1 Договор и порядок приоритетности.** Ссылка на «Договор» означает следующее:

- (А) Условия лицензирования для предприятия состоят из:
- (1) настоящих Общих условий;
 - (2) Приложения для Программного Обеспечения On-premise; и
 - (3) ADOBE PDM — продукты для рабочего стола и сервис Creative Cloud компании Adobe; и
- (В) Договор на покупку Срочной Лицензии для Предприятия (“ETLA”).

В случае любых несовпадений между любыми вышеуказанными частями часть, приведенная позже, будет иметь преимущественную силу (в соответствии с несовпадением) перед частью, приведенной ранее.

1.2 Определения

- (А) «**Adobe**» означает одно или оба из следующих понятий:
- (1) Если лицензия на продукты и услуги была получена в Соединенных Штатах Америки, Канаде, Мексике, на территории и во владениях Соединенных Штатов Америки и военных базах Соединенных Штатов Америки, независимо от того, где они расположены:

Под термином «Компания Adobe» подразумевается компания Adobe Systems Incorporated, зарегистрированная в штате Делавэр и расположенная по адресу: 345 Park Avenue, San Jose, California 95110, США.
 - (2) Если лицензии на продукты и услуги были получены в других странах:

Adobe Systems Software Ireland Limited (ирландская компания, 4-6 Riverwalk, Citywest Business Campus, Dublin 24, Ireland (Ирландия).
- (В) «**Партнер Adobe**» означает юридическое лицо, назначенное Adobe, для обработки заказов конечных пользователей или реселлера продуктов и услуг, предоставляемых конечным пользователям.
- (С) «**Технологии Adobe**» означает технологии, владельцем которых является Adobe или на которые третьим лицом были получены лицензии для Adobe (включая продукты и услуги, отчеты, программные средства, алгоритмы, программное обеспечение (в исходных и объектных модификациях), дизайн пользовательского интерфейса, архитектуру, пакет инструментов, плагины, объекты и документацию, проектирование сети, процессы, ноу-хау, методологии, коммерческие тайны и любые соответствующие права интеллектуальной собственности во всем мире), и предложения, сделанные Adobe, которые включены в любые вышеизложенные (которые будут считаться закрепленными за Adobe), так же как и любые производные продукты, изменения, улучшения, расширения или дополнения вышеизложенных когда-либо разработанных средств.
- (D) «**Аффилированное лицо**» означает для стороны любое другое юридическое лицо, которое контролирует, контролируется или находится под общим контролем стороны. Применительно к настоящему определению термин «контроль» означает прямые или косвенные полномочия по управлению деятельностью другого юридического лица посредством, по меньшей мере, 50% акций, права голосования, участия или проявления экономической заинтересованности к этому юридическому лицу.
- (Е) «**Претензия**» означает претензию, продолжительное действие или требование, выдвинутое против физического или юридического лица, вытекающее из чего бы то ни было, в настоящем или будущем, определенное или неопределенное, фактическое, предполагаемое или возможное.

- (F) **«Компьютер»** означает виртуальное или физическое устройство, принимающее информацию в цифровой или аналоговой форме и манипулирующее данной информацией на основе последовательности команд для достижения конкретных результатов, отвечающих рекомендациям к конфигурации в документации, включая настольные компьютеры, ноутбуки, планшетные компьютеры, мобильные устройства, телекоммуникационные устройства, устройства подключенные к сети Интернет и аппаратные устройства, которые могут использовать разнообразные производственные, развлекательные и прочие прикладные программы.
- (G) **«Конфиденциальная информация»** означает непубличную информацию разглашающей стороны или аффилированного лица (включая копии конфиденциальной информации, аннотации к ней и выдержки из нее): (i) которая определяется в письменном виде как конфиденциальная на момент разглашения, независимо от того, в какой форме она представлена — печатной, текстовой, графической или электронной; или (ii) которая разглашается в нематериальной форме и определяется как конфиденциальная на момент разглашения, обозначенная в письменной форме как «конфиденциальная» и предоставленная получающей стороны или аффилированному лицу получающей стороны (в зависимости от ситуации) в 15-дневный период после разглашения. Сторона, разглашающая конфиденциальную информацию, далее именуется «Разглашающая сторона», а сторона, получающая конфиденциальную информацию — «Получающая сторона». Конфиденциальная информация не включает информацию, которая:
- (1) общедоступна или становится общедоступной в момент ее разглашения или после него не по вине Получающей стороны или Аффилированного лица Получающей стороны.
 - (2) была известна Получающей стороне или Аффилированному лицу Получающей стороны (в зависимости от ситуации) без каких бы то ни было обязательств по сохранению конфиденциальности перед ее разглашением Разглашающей стороной или Аффилированным лицом Разглашающей стороны;
 - (3) становится известной Получающей стороне или Аффилированному лицу Получающей стороны (в зависимости от ситуации) без каких бы то ни было обязательств по сохранению конфиденциальности из источника, не связанного с Разглашающей стороной или Аффилированным лицом Разглашающей стороны;
 - (4) была независимо разработана Получающей стороной или Аффилированным лицом Получающей стороны без использования конфиденциальной информации.
- (H) **«Клиент»** означает юридическое лицо, получившее в ETLA определение «Клиент» или «Клиент конечного пользователя».
- (I) **«Программное обеспечение, предназначенное для разработки»** означает программное обеспечение On-premise, предназначенное для использования в непроизводственных технических областях, исключительно в целях внутренней разработки и тестирования в соответствии с PDM.
- (J) **«Распределительный код»** означает тэги HTML, код JavaScript, объектный код, плагины, SDKs, APIs, или другой код, предоставленный компанией Adobe для использования Услуг On-demand или Управляемых услуг.
- (K) **«Документация»** означает: (A) в отношении программного обеспечения On-premise — техническое руководство пользователя, описывающее компоненты и функции соответствующего программного обеспечения On-premise, предоставляемое Adobe и в целом доступное в программном обеспечении в формате PDF или на сайте www.adobe.com; и (B) в отношении программного обеспечения On-premise, для которого не разработано техническое руководство пользователя, Управляемых услуг или услуг On-demand — описание программного обеспечения или услуг, содержащихся в PDM (описания продуктов и метрика), применимые к услуге или программному обеспечению. «Документация» не включает любую информацию или контент какой-либо третьей стороны.
- (L) **«Дата вступления в силу»** означает дату вступления в силу, указанную в ETLA.
- (M) **«Условия лицензирования»** описаны в разделе 1.1 данных Общих условий.

- (N) «**Оцениваемое программное обеспечение**» означает программное обеспечение On-premise, лицензированное в целях внутренней оценки, но не для рабочего или коммерческого использования.
- (O) «**Застрахованные технологии**» означают услуги On-demand, Управляемые услуги или программное обеспечение On-premise или и то, и другое (в зависимости от ситуации), оплаченное Клиентом, однако исключает любой объектный код, SDK, открытый исходный код, пробное или Оцениваемое программное обеспечение, предварительные версии программного обеспечения, программное обеспечение, не предназначенное для коммерческого использования и программное обеспечение предоставленное бесплатно.
- (P) «**Лицензированная метрика**» означает метрику, которая предоставляется компанией Adobe для каждой единицы продукции, в отношении лицензированного количества, указанного, в ETLA, описывающую объем лицензии Клиента по использованию Продуктов и услуг.
- (Q) «**Срок действия лицензии**» означает срок действия лицензии, предоставляемой на услуги On-demand, Управляемых услуг или программного обеспечения On-premise (в зависимости от ситуации) на срок, указанный в ETLA или любой другой более короткий срок, вытекающий из прекращения действия настоящего договора.
- (R) «**Убытки**» означают любой ущерб, убытки, расходы, потери, издержки или материальные обязательства, взятые на себя физическим или юридическим лицом.
- (S) «**Управляемые услуги**» - означает корпоративные решения, размещенные компанией Adobe или от ее имени (и Распределительный код, где применимо), в среде предназначенной Клиенту, так, как это описано в ETLA и определенные как «Управляемые услуги» в соответствующих PDM. Компания Adobe может использовать технологии виртуализации на других уровнях для того, чтобы имитировать концепт выделенных ресурсов (например: обработка, создание сетей, серверы сообщения и т.д.) и создать среду предназначенную Клиенту.
- (T) «**Услуги On-demand**» означают корпоративные решения, размещенные компанией Adobe или от ее имени (и Распределительный код, где применимо), так, как это описано в ETLA и определенные как «Услуги On-demand» в соответствующих PDM.
- (U) «**Программное обеспечение On-premise**» означает программное обеспечение, указанное в ETLA и получившее определение «Программное обеспечение On-premise» в соответствующих PDM.
- (V) «**Сторона**» означает корпорацию Adobe или Клиента, в зависимости от ситуации.
- (W) «**Продукты и услуги**» означают один или несколько Продуктов и услуг, приобретенных Клиентом: программное обеспечение On-premise, услуги On-demand, Управляемые услуги или Профессиональные услуги, указанные в ETLA.
- (X) «**Описания продуктов и метрика**» или «**PDM**» означает документ, содержащий описания Продуктов и услуг, а также условия, применимых к их использованию.
- (Y) «**Профессиональные услуги**» означают любые консультационные, учебные, внедренческие и технические услуги, оказываемые Adobe Клиенту, указанные в ETLA в разделе «Профессиональные услуги Adobe».
- (Z) «**Договор на покупку Срочной Лицензии для Предприятия**» или «**ETLA**» означает форму заказа на закупку, отчет о работе, сопроводительное письмо покупателя или любой другой письменный документ на получение Продуктов и услуг, который (A) подписан Adobe и Клиентом; или (B) если такие документы не подписаны между Adobe и Клиентом (и Клиент приобретает Продукты и услуги через партнера Adobe), тогда документы, подписанные между Клиентом и партнером Adobe.

2. ОПЛАТА

Данный раздел 2 («Оплата») применим только в случае, если Клиент заказывает Продукты и услуги непосредственно у Adobe. Если Клиент заказывает Продукты и услуги у партнера Adobe, условия оплаты остаются теми же, что были утверждены между Клиентом и партнером Adobe.

- 2.1 **Оплата.** Клиент должен оплатить заказ в соответствии с условиями оплаты, указанными в ETLA. Все счета будут представлены Клиенту только в электронной форме. Adobe вправе взыскивать ежемесячный процент, равный менее 1% в месяц или максимальную ставку, разрешенную применяемым законом о процентных платежах. Любые невыплаченные средства должны быть незамедлительно выплачены в день прекращения или истечения срока Оплаты. Клиент должен направлять в кредитный департамент Adobe по электронной почте sjar@adobe.com детальное авизо по каждому платежу не позднее даты валютирования платежа. Если Клиент не является открытым акционерным обществом, по запросу Adobe он должен представить необходимые финансовые документы, позволяющие Adobe убедиться в кредитоспособности Клиента.
- 2.2 **Неуплата.** Если Клиент в соответствии с настоящим договором не произведет оплату в течение 15 дней с даты уведомления Adobe Клиента о неуплате, Adobe вправе по своему усмотрению, расторгнуть настоящий договор или применимый ETLA, или задержать или запретить поставку Продуктов и оказание услуг.
- 2.3 **Разногласия.** Если Клиент добросовестно убежден в ошибочности счета, выставленного ему компанией Adobe, то он должен письменно связаться с Adobe в течение 30 (тридцати) дней с даты соответствующего счета, указав ошибку. Если Клиент не уведомил Adobe о разночтении, то Клиент обязан возместить Adobe обоснованные расходы на сбор страховых взносов. В соответствии с условиями настоящего договора Клиент должен оплатить неоспариваемые части счета Adobe.
- 2.4 **Налоги.** В стоимость не включены соответствующие налоги. Следующее условие применимо только в случае, если Клиент заказывает Продукты и услуги непосредственно у Adobe: Adobe должен выставить Клиенту счет за любые соответствующие налоги, а Клиент обязан оплатить эти налоги. Клиент должен предоставить Adobe требование об освобождении от уплаты налогов, где применимо, до размещения заказа.

3. ПОСТАВКА

Программное обеспечение On-premise считается поставленным и принятым Клиентом не ранее той даты, когда программное обеспечение On-premise стало доступным для электронной загрузки или, если применимо, даты поставки Adobe программного обеспечения на материальных носителях (например, CD или DVD), включающего программное обеспечение On-premise на основе FOB. Услуги On-demand или Управляемые услуги считаются поставленными и принятыми с даты начала Срока действия лицензии.

4. ПЕРЕДАЧА ВЫПОЛНЕНИЯ ФУНКЦИЙ СТОРОННЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ И ПРИВЛЕЧЕНИЕ ТРЕТЬЕЙ СТОРОНЫ

- 4.1 Клиент может предоставить сторонним подрядчикам право доступа и пользования Продуктами и услугами исключительно для управления Продуктами и услугами от лица Клиента только в том случае, если:
- (A) Клиент направляет Adobe письменное уведомление, по запросу Adobe;
 - (B) Клиент представит доказательства того, что (1) подрядчик соблюдает условия настоящего договора в той же степени, в какой эти условия применимы к Клиенту; и (2) Adobe будет обладать правом на принудительное осуществление этого договора непосредственно против подрядчика;
 - (C) услуги подрядчика будут использованы Клиентом только непосредственно для решения его собственных коммерческих задач;
 - (D) Клиент будет нести ответственность за любое действие или нарушение со стороны подрядчика.
- 4.2 Для ясности указывается, что права, предоставляемые согласно условиям данного раздела 4, не влияют на условия Лицензированной метрики и не способствуют увеличению количества лицензий, предоставляемых в соответствии с условиями настоящего договора.

5. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

- 5.1 **Неиспользование или разглашение.** Получающая сторона обязана использовать Конфиденциальную информацию только в целях, предусмотренных настоящим договором, и не должна воспроизводить, распространять или разглашать Конфиденциальную информацию какому-либо лицу, за исключением сотрудников или уполномоченных представителей (то есть временных работников, консультантов и подрядчиков), которым Конфиденциальная информация требуется в целях, предусмотренных настоящим соглашением, и которые связаны обязательствами конфиденциальности по крайней мере, таких же ограничительных, как описаны в данном разделе 5 («Конфиденциальность»). Получающая сторона должна обращаться с Конфиденциальной информацией с такой же осторожностью, с какой она обращается с собственной Конфиденциальной информацией, но никак не с менее обоснованными мерами защиты.
- 5.2 **Требуемое разглашение.** Получающая сторона вправе раскрыть Конфиденциальную информацию:
- (А) при наличии письменного согласия, подписанного Разглашающей стороной;
 - (В) при необходимости соблюдения какого-либо закона или действующего постановления суда или другого государственного органа;
 - (С) при необходимости установления прав любой из Сторон;
- но только в случае действия раздела 5.2(В) и раздела 5.2(С) Получающая сторона (1) незамедлительно сообщает Раскрывающей стороне детали вынужденной процедуры разглашения (2) оказывает Раскрывающей стороне любую разумную помощь, необходимую Разглашающей стороне, для принятия соответствующих мер по предотвращению разглашения информации или обеспечения разглашения при условии соблюдения соответствующих обязательств по сохранению конфиденциальности.
- 5.3 **Обязательства представителей и Аффилированных лиц.** Получающая сторона отвечает за обеспечение полного соблюдения своими представителями и Аффилированными лицами обязательств Получающей стороны в соответствии с условиями данного раздела 5 («Конфиденциальность»).

6. СРОК И ПРЕКРАЩЕНИЕ ДЕЙСТВИЯ

- 6.1 **Срок.**
- Настоящее соглашение применимо к каждому Продукту и услуге с Даты вступления в силу до истечения соответствующего Срока действия лицензии или срока оказания Профессиональных услуг, если настоящий договор не будет расторгнут раньше.
- 6.2 **Расторжение по причине.**
- (А) **Существенное нарушение обеими сторонами.** Если любая Сторона существенно нарушает настоящий договор, ненарушающая Сторона вправе направить нарушающей Стороне письменное уведомление, описывающее характер и причину нарушения. Если в течение 30 дней с даты уведомления, нарушение не будет устранено, ненарушающая Сторона вправе незамедлительно расторгнуть настоящий договор полностью или частично.
 - (В) **Нарушение положений о неразглашении конфиденциальной информации.** Если Сторона нарушает положения настоящего договора о неразглашении Конфиденциальной информации, ненарушающая Сторона вправе расторгнуть договор полностью или частично, незамедлительно уведомив об этом нарушающую Сторону в письменной форме.
 - (С) **Другие нарушения.** Adobe может расторгнуть настоящий договор полностью или частично сразу после направления Клиенту письменного уведомления, в случае если Клиент нарушает условия раздела Adobe 7.2 («Запрет на внесение изменений») этих Общих условий.
- 6.3 **Сохранение силы**
- Расторжение договора или истечение срока его действия не влияет на любые положения настоящего договора, которые в соответствии с их характером способствуют расторжению или сохранению силы договора, включая положения, имеющие отношение к договоренностям в отношении этого предмета: определения, платежные обязательства, конфиденциальность, срок

действия и расторжение, последствия прекращения действия договора, интеллектуальная собственность, соблюдение условий лицензии, коммерческая тайна, мониторинг контента и раздел «Общие положения» в этих общих условиях.

7. ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СОБСТВЕННОСТЬ

- 7.1 **Собственность.** Adobe и ее лицензиары являются собственниками технологии Adobe.
- 7.2 **Запрет на внесение изменений.** Клиент не должен вносить изменения, осуществлять производные разработки, адаптировать, транслировать, реконструировать, декомпилировать, дизассемблировать или, иным образом попытаться вскрыть исходный код в отношении любой технологии Adobe. Данный запрет не будет применяться, в случае если оно не противоречит применимому законодательству.

8. ВОЗМЕЩЕНИЕ УЩЕРБА

- 8.1 **Обязанности Adobe в отношении возмещения ущерба.** Adobe должен осуществлять защиту Клиента от любых претензий третьей стороны, предъявляемых Клиенту в период Срока действия лицензии, если в претензии предполагается, что (А) Застрахованные технологии непосредственным образом нарушают условия патента, авторского знака или товарного знака или что (В) Adobe незаконно завладел коммерческим секретом третьей стороны («**Претензия о нарушении**»). Adobe должен возместить Клиенту издержки (включая обоснованные гонорары юристов), связанные непосредственно с Претензией о нарушении, которые, в конечном счете, выдвинуты против Клиента судом компетентной юрисдикции или согласованы письменным соглашением об урегулировании такой претензии, подписанным Adobe.
- 8.2 **Ответные действия Adobe.** В защиту или для урегулирования любой Претензии о нарушении Adobe может по собственному усмотрению и за свой счет:
- (А) приобрести для Клиента лицензию, позволяющую продолжать использование Застрахованных технологий в соответствии с условиями настоящего договора;
 - (В) заменить или модифицировать предположительно нарушающие Застрахованные технологии во избежание нарушения;
 - (С) прекратить действие лицензий и доступ Клиента к соответствующим Застрахованным технологиям (или их части, имеющей отношение к нарушению) и возместить убытки:
 - (1) в случае если услуги On-Demand, Управляемые услуги или программное обеспечение On-premise лицензированы на ограниченный срок, возместить любые предоплаченные суммы, не использованные по состоянию на дату прекращения действия лицензии;
 - (2) в случае если программное обеспечение On-premise лицензировано на неограниченный срок, сумма, равная показателю пропорционального возмещения программного обеспечения On-premise, вычтенная из гонорара, выплаченного непосредственно Клиенту за программное обеспечение On-premise в течение 36-месячного срока эксплуатации с даты первоначальной поставки программного обеспечения On-premise;
- но только в том случае, если Клиент удалит все копии программного обеспечения On-premise (и соответствующих материалов из всех компьютерных систем, в которых они хранятся) и вернет Adobe все физические копии программного обеспечения On-premise и соответствующие материалы.
- 8.3 **Условия для применения гарантии возмещения ущерба.** Adobe не отвечает за любую Претензию о нарушении:
- (А) которая вытекает из любого:
 - (1) использования Застрахованных технологий, нарушающего условия настоящего договора;

- (2) модификации Застрахованных технологий кем-либо, кроме Adobe или стороны, обладающей правом, закрепленным за ней Adobe в письменной форме, на модифицирование специального кода в рамках Застрахованных технологий;
 - (3) неспособности Клиента установить последнюю обновленную версию Застрахованных технологий во избежание нарушения в соответствии с требованиями Adobe;
 - (4) продуктов, услуг, программных средств или других материалов третьей стороны или комбинации этих с Застрахованными технологиями, если Застрахованные технологии не будут нарушать права третьей стороны без использования данной комбинации.
- (В) Если Клиент не может:
- (1) незамедлительно письменно уведомить Adobe о Претензии о нарушении, как только он узнает о таком нарушении или получит уведомление о нем, если Adobe наносится ущерб в результате непредставления данной информации;
 - (2) оказывать Adobe необходимую ей разумную помощь в целях защиты или урегулирования (если применимо) Претензии о нарушении;
 - (3) предоставить Adobe исключительное право контроля и полномочия по урегулированию Претензии о нарушении (Клиент может принять участие в разбирательстве за свой счет); или
 - (4) воздерживаться от признания ответственности за Претензию о нарушении без предварительного письменного согласия Adobe.

8.4 **Единственное и исключительное средство правовой защиты.** Средства правовой защиты, описанные в данном разделе 8 («Возмещение ущерба»), являются единственными и исключительными средствами правовой защиты Клиента и единственной ответственностью Adobe в отношении предмета разбирательства, служащего возникновению любой претензии, касающейся нарушения или присваивания интеллектуальной собственности третьего лица по отношению к использованию Продуктов и услуг.

9. ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

9.1 ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УБЫТКИ

- (А) Ни при каких обстоятельствах ни одна из Сторон не будет нести ответственности за любые действия, вытекающие из или имеющие отношение к настоящему договору, в результате: утраты прибыли, утраты реальной или предполагаемой прибыли (включая утрату прибыли по договорам), утраты возможности использования денежных средств, утраты реальных или предполагаемых сбережений, прекращения деятельности, потери рабочего времени или утраты возможности использования, утраты возможности, утраты престижа, утраты репутации, утраты, повреждения или искажения данных или любого косвенного или вытекающего ущерба, прямых, косвенных, моральных, последующих, непреднамеренных, или штрафных убытков; потери прибыли, использования, или дохода; прерывание бизнеса; или потеря или искажение данных.
- (В) Максимальная общая ответственность каждой Стороны за каждую претензию по-отдельности или все претензии вместе, возникающая вследствие или в результате настоящего соглашения или его предмета, ограничена суммой, равной общей сумме гонорара, который должен быть выплачен Клиентом в соответствии с условиями настоящего соглашения в течение 12 месяцев до выставления первоначальной претензии.
- (С) Пункты 9.1(А) и 9.1 (В) («Ограничение ответственности») настоящих Общих условий:
- (1) применимы, независимо от формы или источника претензии или утери и от того, неожиданной была претензия или ожидаемой, а также от того, была ли Сторона предупреждена о риске претензии или утери;
 - (2) не применимы в отношении любых нарушений положений конфиденциальности настоящего договора, использования Клиентом технологий Adobe, не предусмотренных

какой-либо из лицензий, предоставленной в соответствии с настоящим соглашением, или неспособности Клиента выплатить какую-либо сумму, причитающуюся Adobe по условиям данного договора.

- 9.2 **ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ.** Adobe предоставляет Продукты и услуги, руководствуясь принципом «как есть», в максимальном объеме допустимом законодательством за исключением прямых гарантий, описанных в настоящем договоре. Adobe, его Аффилированные лица и сторонние поставщики отказываются от любых других прямых, подразумеваемых заверений или гарантий какого бы то ни было характера, включая заверения, гарантии или гарантийные обязательства в отношении пригодности для продажи, пригодности для использования по конкретному назначению, правового титула, отсутствия нарушения прав собственности или гарантии точности. Клиент признает, что (А) Adobe, ее Аффилированные лица и сторонние поставщики не контролируют оборудование Клиента или передачу данных по средствам связи (включая Интернет) и что (В) на Продукты и услуги могут влиять ограничения, перебои, задержки, отмены и другие проблемы, возникающие в результате использования средств связи (включая поисковые системы и каналы социальных сетей). Adobe, ее Аффилированные лица и сторонние поставщики не несут ответственности за любые перебои в работе, задержки, отмены, перебои с доставкой, потери данных, искажения контента, потерю пакетов или другой ущерб, возникающий в результате таких проблем.

10. СОБЛЮДЕНИЕ УСЛОВИЙ ЛИЦЕНЗИИ

- 10.1 Adobe может за свой счет и не чаще одного раза в 12 месяцев привлекать свой собственный персонал или персонал независимой третьей стороны (либо и тех, и других) для проверки соответствия использования, установки или размещения Клиентом Продуктов и услуг (или других технологий Adobe, используемых в отношении Продуктов и услуг) условиям настоящего договора.
- 10.2 Для проверки подлинности программного обеспечения On-premise и Распределительного кода Клиент должен предоставить, в течение 30 дней с момента запроса (А) необработанных данных из инструмента активов всего программного обеспечения On-premise и Распределительного кода, установленных или размещенных Клиентом или по его указанию, включая установку или размещение на серверах, владельцем которых является Клиент или которые были предоставлены третьими сторонами, (В) всю действующую документацию для всего программного обеспечения On-premise и Распределительного кода, (С) любую информацию, обоснованно запрошенную компанией Adobe.
- 10.3 Любая проверка подлинности может включать проверку на месте, проводимую на соответствующей территории Клиента, по истечении 7 дней со дня предварительного уведомления Клиента, в обычное рабочее время и без необоснованного нарушения деятельности Клиента.
- 10.4 Если в результате проверки подлинности выявлено, что Клиент, его Аффилированные лица или сторонние подрядчики Клиента или их Аффилированные лица размещают, устанавливают или используют Продукты или услуги (или другие технологии Adobe, связанные с Продуктами и услугами) (А) в количествах, превышающих предусмотренные лицензией, (В) или любым способом, противоречащим условиям настоящего договора, который подразумевает оплату дополнительных сборов, Клиент должен оплатить дополнительный лицензионный сбор и любой применимый сбор за техническое обслуживание и поддержку в соответствии с установленными лицензионными сборами для данной страны, действующими на тот момент времени, в течение 30 дней со дня выставления счета. Если использование, размещение или установка превышает 5% допустимых лицензий в соответствии с условиями настоящего договора, Клиент должен выплатить Adobe обоснованные расходы за проведение процедуры проверки дополнительно к выплате дополнительных сборов.

11. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

11.1 Переуступка.

- (А) Клиент может полностью переуступить настоящий договор после письменного уведомления Adobe физическому или юридическому лицу в соответствии с условиями приобретения и слияния Клиента с другими лицами, если переуступка не способствует увеличению объема лицензий, предоставляемых к Продуктам и услугам.

- (В) Adobe может переуступить настоящий договор (или его часть) своим Аффилированным лицам или физическому лицу по условиям приобретения и слияния Adobe, или активов бизнеса, к которым имеет отношение договор, после письменного уведомления Клиента.
- (С) За исключением указанных в настоящем разделе 11.1 («Переуступка») данных Общих условий, Клиент не может переуступать на добровольной основе по закону или иным образом любые права или обязательства в соответствии с условиями настоящего договора без предварительного письменного согласия Adobe.
- 11.2 **Определяющее право, судебный форум.** Настоящее соглашение регулируется и подлежит толкованию в соответствии с принципами коллизионного права штата Калифорния, и за исключением применения Конвенции Организации Объединенных Наций о соглашениях международной купли-продажи товаров. Стороны безотзывно соглашаются подчиниться исключительной юрисдикции судов округа Санта Клара, штат Калифорния, но Adobe будет иметь право на возбуждение исков в отношении Клиента в любой другой юрисдикции по всему миру, чтобы защитить свои права в рамках настоящего Соглашения или для обеспечения соблюдения своих прав на интеллектуальную собственность.
- 11.3 **Форс-мажор.** Стороны не несут ответственности за невыполнение своих обязательств по настоящему договору (кроме платежных обязательств), если их невыполнение связано с отсрочкой, препятствиями, ограничениями или вмешательством, вызванными причинами, в разумной степени неподконтрольными ей, включая стихийные бедствия, терроризм, трудовые споры, пожар, наводнение, землетрясение, невыполнение своих обязательств сторонними поставщиками, воздействие, вызывающее отказ в обслуживании законных пользователей и прочие причины недоступности услуг, неполадки в функционировании систем инженерного обеспечения, нарушение электроснабжения, действия правительств, указы или ограничения.
- 11.4 **Судебный запрет.** Реальное или потенциальное нарушение условий определенных разделов настоящего договора (помимо прочего, таких как положения, касающиеся интеллектуальной собственности (включая владение), лицензирования, коммерческой тайны, защиты данных или неразглашения конфиденциальной информации) может привести к немедленному и непоправимому ущербу, который практически не поддается денежной оценке и не может быть исправлен посредством одного только денежного возмещения. Каждая Сторона будет иметь право обращаться в суд за наложением предварительного и постоянного судебного запрета и принятия других защитных мер по праву справедливости.
- 11.5 **Уведомления.** Любое уведомление, предусмотренное настоящим договором, должно быть направлено в письменной форме по электронной почте на следующие адреса (или адреса, зафиксированные в письменной форме обеими сторонами): (А) Adobe: ContractNotifications@adobe.com; и (В) Клиенту: на адрес электронной почты Клиента, указанный в ETLA или, если заказ на закупку находится у партнера Adobe, то на зарегистрированный адрес Клиента. Отправленное уведомление считается полученным адресатом по электронной почте через 3 часа с момента его отправления (время отправления зафиксировано на средстве связи, с которого отправитель отослал письмо), за исключением тех случаев, когда отправитель получил автоматическое сообщение о том, что письмо не доставлено.
- 11.6 **Ответственность Клиента.** Клиент несет ответственность за все действия и нарушения Аффилированного лица, физического или юридического лица, с которыми Клиент связан согласно условиям настоящего договора и которые используют Продукты и услуги или имеют доступ к ним.
- 11.7 **Независимость сторон.** Ни одно из положений договора не подразумевает поддержания фидуциарных отношений, создания организации или совместного предприятия, партнерства или промышленного предприятия между Сторонами. Ни одна из сторон не обладает правом связывать другую Сторону обязательствами.
- 11.8 **Третьи лица-выгодоприобретатели.** Клиент признает и подтверждает свое согласие с тем, что лицензиары Adobe являются третьими лицами-выгодоприобретателями по настоящему Соглашению с правом прямого требования от Клиента принудительного выполнения обязательств, установленных настоящим Соглашением.
- 11.9 **Заказ на закупку.** Любые условия, связанные с заказом на закупку Клиента или любой другой соответствующей документацией, представленные Клиентом или кем-либо от его лица Adobe (или какой-либо другой стороне, такой как партнер Adobe) не являются частью настоящего договора и не

имеют законной силы, если иное не определено в письменной форме, пока они не подписаны Клиентом и Adobe.

- 11.10 **Отказ от прав требования; изменения.** Отказ любой Стороны от применения ее прав требования в связи с нарушением любого положения не является ее общим отказом от прав требования в связи с данным положением в любом другом случае. Изменения настоящего договора или полный или частичный отказ от любых прав требования в связи с ними имеют силу только в том случае, если это будет оформлено в письменном виде за подписью сторон.
- 11.11 **Целостный характер Договора.** Настоящий договор представляет собой единое соглашение Сторон, касающееся предмета договора, и заменяет собой все ранее заключенные договора, договоренности, предложения, дискуссии, переговоры, заверения и гарантии в письменной и устной форме в отношении предмета договора.
- 11.12 **Экземпляры.** Настоящий договор (или его часть) может быть подписан в любом количестве экземпляров, каждый из которых считается оригиналом, но все такие экземпляры вместе будут представлять собой один и тот же документ. Каждая Сторона может подписать настоящий договор электронной или рукописной подписью — обе имеют одинаковую силу, независимо от того, какие копии ею подписаны — оригинальные или электронные.
- 11.13 **Делимость.** Если любое условие настоящего договора будет признано по каким-либо причинам недействительным или не имеющим законной силы, остальные условия настоящего договора сохраняют свою полную юридическую силу.
- 11.14 **Правила экспорта.** Клиент признает, что в отношении Продуктов и услуг применяются правила экспортного контроля США и любые иные экспортные законы и нормы, и Клиент обязуется соблюдать их.
- 11.15 **Деловая деятельность партнера Adobe.** Если Клиент заказывает Продукты и услуги у партнера Adobe по заказу на закупку, размещенному у партнера Adobe («Заказ на закупку через партнера»), независимо от того, установлено ли иное: (А) условия настоящего договора применимы к использованию Клиентом Продуктов и услуг, (В) Условия Лицензирования для Предприятия (или любая их часть) имеет преобладающую силу над противоречивыми положениями в Заказе на закупку через партнера, (С) партнер Adobe несет ответственность за любые вариации или противоречия между Заказом на закупку через партнера и заказом партнера Adobe и Adobe. Если Клиент не принимает условия настоящего договора, он не должен использовать соответствующие Продукты и услуги или должен немедленно прекратить их использование.
- 11.16 **Государственное лицензирование США.** В отношении государственных учреждений США и пользователей: Клиент признает, что программное обеспечение является «Коммерческим продуктом» (в значении, присвоенном данному термину в нормативном документе 48 C.F.R., раздел 2.101) и включает в себя «Коммерческое компьютерное программное обеспечение» и «Документацию к коммерческому компьютерному программному обеспечению» в значении, присвоенном терминам в нормативном документе 48 C.F.R. §12.212 или 48 C.F.R. §227.7202 (в зависимости от того, какой документ применим). Клиент соглашается с тем, что в соответствии с положениями нормативных документов 48 C.F.R., Раздел 12.212 или 48 C.F.R. разделы 227.7202-1 по 227.7202-4 включительно (в зависимости от того, какой документ применим), коммерческое компьютерное программное обеспечение и документация к коммерческому компьютерному программному обеспечению предоставляются государственным конечным пользователям в США по лицензии: а) лишь как коммерческие продукты; и б) лишь с тем объемом прав, которое предоставлено всем иным конечным пользователям на условиях, приведенных в настоящем договоре. Права на неопубликованные продукты сохраняются на основании законодательства об авторских правах Соединенных Штатов.